

On the Cover:
Nadja Saidakova (Staatsballett Berlin) in „Ein Lindentraum“ Foto von Gert Weigelt

INHALT

CONTENTS

PEOPLE



5. **NADJA SAIDAKOVA**
Volkmar DRAEGER spricht mit Berlins großer Ballerina über Ihren Bühnenabschied am 19. Mai



10. **VIRNA TOPPI**
Ready for a new challenge on stage. The young Soloist at La Scala Ballet talks with Alessandro BIZZOTTO



14. **LIUDMILA KONOVALOVA**
Oliver GRABER trifft die Erste Solotänzerin des Wiener Staatsballetts

SPECIAL

4. Editorial

18. WHAT'S ON STAGE

23. SIXT SPEZIAL
Ist Ballett ein teurer Sport? Fragt STEFAN SIXT

24. News

26. Teaching Adults Ballet

28. TANZAUSBILDUNG
Schulindex



16. 35 Years International Dance Day
Iratxe DE ARANTZIBIA'S Reflections and thoughts on dance by female dancers and choreographers

PERFORMANCE



30. **KIRCHE**
Isabell STEINBÖCK fragt *Xin Peng Wang* und *Hans Henning Paar* was sie an sakralen Räumen fasziniert

34. **Matthäus Passion**
in der St. Reinoldi Kirche

35. **Den Haag**
„Celebrating Kylian“ und „Smoke and Mirrors“ von Marco Goecke

37. **Sasha Waltz: KÖRPER**
Anatomie des Seins



38. **Thierry Malandains**
„Don Juan / Mozart à deux“ mit dem Leipziger Ballett

PERFORMANCE

42. Nothern Ballet
Kenneth Tindall's Casanova

BALLROOM

44. Auf dem Weg in die Normalität. Equality-Tanzen verlässt
seine Nische, meint Ute FISCHBACH-KIRCHGRABER

impresum

ISSN 1613-8988

Verlag:
MIVI Media und Verlag
Rotkreuzstr. 58a
85435 Erding, Germany
www.danceforyou-magazine.com

Herausgeber:
Mihaela Vieru

Redaktion / Editor:
Isabell Steinböck,
Mihaela Vieru
Ute Fischbach-Kirchgraber (Ballroom)

Korrespondenten/Correspondents:
Claudia Brufau, Alessandro Bizzotto, Armando
Braswell, Volkmar Draeger, Dagmar Ellen Fischer,
Boris Gruhl, Ute Fischbach-Kirchgraber, Vesna
Mlakar, Stefan Sixt, Hartmut Regitz, Hans-Theodor
Wohlfahrt, Iratxe de Arantzibia, Viki Westall

Anzeigen/Advertising:
ads@danceforyou-magazine.com

Leser-Service, Info/ subscription, info
Tel. +49 8122 8471-669
Fax +49 8122 8471-670
E-Mail: info@danceforyou-magazine.com

ABo:
www.danceforyou-magazine.com/store.html

Abo & Service
Das Magazin veröffentlicht Artikel in deutscher und
englischer Sprache.

Erscheinungsweise / frequency: 6 x pro Jahr
Das Jahresabo (6 Ausgaben, Versandkostenfrei)
kostet 36,00 € inkl. 7% MwSt. Weltweit kostet das
Jahresabo 49,00 €, inkl. 7% MwSt. zzgl. Versand-
kosten. Bitte beachten Sie: Die Kündigung beträgt
6 Wochen zum Ende des Bezugszeitraums, anson-
sten verlängert sich das Abonnement um ein Jahr. Die
Kündigung bedarf der Schriftform (Post, Fax, E-Mail).

Subscription:
Feature in German and English
Dance for you magazine is issued 6 times a year.
The Subscription costs 36 € (Germany only)
Worldwide 49 € (incl. postage). The Subscription may
be cancelled 6 weeks before the end of the year.

Studenten-Abo
Studenten und Schüler sparen bis 40% beim Print-
abo. Pupils and students save 40% on printed
subscriptions. Das Jahresabo kostet nur 27,00 €
(Deutschland inkl 7% MwSt.) / Worldwide 38,00 €
(incl. postage).

Verkauf und Abo: MIVI Verlag, Buch- und Zeit-
schriftenhandel, Hoser & Mende KG in Stuttgart,
Leserauskunft GmbH, HARRASSOWITZ GmbH & Co.
KG in Wiesbaden. Verbreitung im In- und Ausland.
Distributed: national and international

Druckunterlagenchluss - Siehe Mediadaten unter:
For advertising deadlines please check our Mediakit at:
www.danceforyou-magazine.com/mediadaten.html

Nachdruck nur mit ausdrücklicher Genehmigung
des Verlages und unter voller Quellenangabe. Für
eingesandte Manuskripte und Bildmaterialien, die
nicht ausdrücklich angefordert wurden, übernimmt
der Verlag keine Haftung. Die mit Namen gekenn-
zeichneten Artikel geben nicht unbedingt die Mei-
nung der Redaktion wieder.

Please do not send original photographic material
by post. Photos sent by email need to be 300 dpi
and should be clearly captioned in File Info. We can-
not be held responsible for items which go astray in
transit.

© MIVI Verlag • Alle Rechte vorbehalten.